FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 172 Mnu. 40

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province de Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} ville de Montréal {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — H. Lafortune — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 7-8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉ DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM… (Specify age when i… / INFIRMITÉ… (Indiquer l'âge auquel l'infirmité…	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or ordinal number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de ordre. Si dans le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Name where person is employed, or nature of business, if working on own account, as farmer, mason, etc. / Nom de la firme, genre de commerce ou nature de l'industrie, si travaillant à son compte, comme cultivateur, maçon, etc.	Weeks employed in 1910 at this occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any, at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure. (Voir instructions.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance (dans la monnaie du pays) par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person (tuition, board at college, convent, etc.) / Coût de l'éducation en 1910 par personne (frais de scolarité, pension au collège, au couvent, etc.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
38	41	Germain	Rolland	722 Ave Laurier M	fils	C	janvier	1911	5/12	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.																								
39	42	Daoust	Oscar	722 " M	chef	M	septembre	1878	32	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	plombier			5		entrepris	52		54		624						oui	oui	Fr. Ang.			
		Martineau	Selina	" F	épouse	M	juillet	1881	29	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																						
		Daoust	Germaine	" F	fille	C	avril	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.																						
		Barrette	Emma	" F	pensionnaire	C	juillet	1892	18	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Lingère			p														oui	oui	Fr.			
40	43	Déchêne	T. Maille	724 " M	chef	M	février	1890	21	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	pharmacien			p														oui	oui	Fr. Ang.			
		Bernard	Flore	" F	épouse	M	mars	1889	22	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr. Ang.			
		Déchêne	Alice	" F	fille	C	mai	1911	3/12	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.																						
		Lemarde	Maxime	" M	beau-fils	V	novembre	1848	62	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Pompier du fret			p		Chemin de fer	52		60		780			1000	60	23.00		oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Emilien	" M	beau-fils	C	avril	1894	17	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Typographe			p		atelier	52		60		312							oui	oui	Fr. Ang.			
41	44	Beaupré	Séraphin	732 " M	chef	M	mai	1871	40	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Tailleur			p		atelier	26		60		624						oui	oui	Fr.			
		Lapierre	Alvina	" F	épouse	M	mars	1882	29	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Tofteling	Jocelyne	" F	enfant adop	C	décembre	1910	1/12	Qué.			Anglais	Canadien	Catholique R.																						
42	45	Pépin	Lucien	724 " M	chef	M	juillet	1877	33	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	épicier			p.c										1000	52	15.00		oui	oui	Fr. Ang.			
		Rhéaume	Alma	" F	épouse	M	août	1881	29	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Papin	Charles	" M	fils	C	novembre	1906	11	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.																						
		"	Jules	" M	fils	C	juillet	1910	1/12	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.																						
43	46	Boiomeau	Zyphirin	478 Lasalle M	chef	M	octobre	1864	46	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Barman			—	p.c	Tapetier-ouvrier	52		60		1144.20			2000	46			oui	oui	Fr. Ang.			
		Daze	Palmyre	" F	épouse	M	décembre	1866	44	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Corinne	" F	fille	C	octobre	1889	21	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		"	Edouard	" M	fils	C	octobre	1894	16	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Imprimeur			p		imprimerie	52		54		468			1000	46	18.00		oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Antonio	" M	fils	C	décembre	1894	16	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Vitrier			p		imprimerie	52		54		318							oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Eugène	" M	fils	C	février	1896	15	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier																	10	oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Julien	" M	fils	C	août	1898	12	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier																	10	oui	oui	Fr. Ang.			
44	47	Lepage	Edmond	468 " M	chef	M	septembre	1877	33	Ontario			Français	Canadien	Catholique R.	Cadonnier			p		fabrique	44		54		936							oui	oui	Fr. Ang.			
		Cantin	Emilda	" P	épouse	M	octobre	1886	25	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr. Ang.			
		Lepage	Roméo	" M	fils	C	janvier	1900	11	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier																	10	oui	oui	Fr.			
		"	Juliette	" F	fille	C	février	1905	6	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	"																		non	non	Fr. Ang.			
		"	Edmond	" M	fils	C	mars	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	"																		x	x	Fr.			
45	48	Fontaine	Jos-Ernest	466 " M	chef	M	mai	1854	57	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Carpentier-menuisier			p		Construction	52		60		x							oui	oui	Fr.			
		St-George	Eléonore	" F	épouse	M	mars	1865	46	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr. Ang.			
		Fontaine	Joseph	" M	fils	C	juin	1892	18	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Plombier			p		atelier	40		60		480							oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Arthur	" M	fils	C	avril	1894	17	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	plombier-apprenti			p		atelier	52		60		260							oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Antoinette	" F	fille	C	novembre	1895	15	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Commis-caisse			p		atelier	12		55		60							oui	oui	Fr. Ang.			
		"	François	" M	fils	C	mai	1897	14	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier																	10	oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Eugène	" M	fils	C	décembre	1898	12	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolier																	10	oui	oui	Fr.			
		"	Bernadette	" F	fille	C	mai	1900	11	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolière																	10	oui	oui	Fr.			
		"	Henri	" M	fils	C	juillet	1903	7	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolier																	4	oui	oui	Fr.			
		Vaillancette	Jimmy	" M	petit-neveu	C	février	1895	16	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Fondeur	6-6-4.8		p		fonderie	52		60		264							oui	oui	Fr. Ang.			
46	49	Charbonneau	Edouard	728 Ave Laurier M	chef	M	août	1877	33	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Typographe	10-6-5.1		p		imprimerie	52		55		728			500	52	13.20		oui	oui	Fr. Ang.			
		Brickley	Emma	" F	épouse	M	janvier	1882	29	Qué.			Anglais	Canadien	Catholique R.	aucun													140	10	5.00		oui	oui	Fr.			
		Charbonneau	Adrien	" M	fils	C	mai	1904	6	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier													100	7	2.10	4	oui	oui	Fr.			
		"	Henri	" M	fils	C	septembre	1907	3	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	x													100	7	2.10		x	x	Fr.			
47	50	Jodoin	Louis	Coin St-Hubert et Rosemont M	chef	M	juillet	1848	62	Québec			Français	Canadien	Catholique R.	concierge	2-9-4.8		p		école	50		72		600			100	64	5.00		non	non	Fr.			
		Venese	Cordelia	" F	épouse	M	juillet	1849	61	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Jodoin	Armand	" M	fils	C	septembre	1893	17	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Commis	8-6-2.6		p		épicerie	50		60		260							oui	oui	Fr.			
		"	Ulric	" M	fils	C	octobre	1896	14	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	écolier																	10	oui	oui	Fr. Ang.			
		"	Lucienne	" F	fille	C	novembre	1897	13	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolière																	10	oui	oui	Fr.			
48	51	Lafleur	Lucien	730 Ave Laurier M	chef	M	janvier	1877	34	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	Sauvetier	11-6-2.6		p		Cie Chemin de fer	20		60		300			500	52	12.50		oui	oui	Fr. Ang.			
		Vaugan	Marie Louise	" F	épouse	M	janvier	1879	32	Qué.			Français	Canadien	Catholique R.	aucun																	oui	oui	Fr. Ang.			

9.640 197.54

SAFETY FILM